

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 15

21. årgang

19. januar 1978

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 85/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 86/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 87/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 88/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 89/78 af 17. januar 1978 om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 90/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for æg 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 91/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af slusepriser og importbelastninger for ægalbumin og mælkealbumin 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 92/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for fjerkrækød 16
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 93/78 af 18. januar 1978 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af visse appelsinsorter med oprindelse i Grækenland 19
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 94/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø 20

2

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

De akter, hvis titel er trykt med fede typer efter en asterisk, er alle andre akter.

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 95/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 96/78 af 18. januar 1978 om ændring af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 97/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 98/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af importafgifter for isoglucose	26

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Råd

78/50/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 13. december 1977 om tillæg til direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød, for så vidt angår kølemetoden 28

78/51/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 13. december 1977 om forlængelse af gyldighedsperioden for en række undtagelsesbestemmelser vedrørende brucellose og tuberkolose, der er indrømmet Danmark, Irland og Det forenede Kongerige 32

78/52/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 13. december 1977 om fastsættelse af fællesskabskriterier for nationale planer til fremme af udryddelse af brucellose, tuberkolose og enzootisk leukose hos kvæg 34
-

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977) 42

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 85/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1729/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1729/77, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 1. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	87,29
10.01 B	Hård hvede	117,64 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	74,00 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	77,35
10.04	Havre	68,56
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	76,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	73,12 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	79,81 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	133,70
11.01 B	Rugmel	115,46
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	193,31
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	143,52

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko; som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 86/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1730/77⁽³⁾
og alle de senere forordninger, der ændrer denne;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte
sætser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne
i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 87/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om oprettelse af en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1158/77⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 skal der ved indførsel af uafskallet ris, afskallet ris, delvis sleben ris, sleben ris eller brudris opkræves en afgift. For afskallet ris, sleben ris og brudris er denne afgift lig med cif-prisen nedsat med tærskelprisen. For uafskallet ris og delvis sleben ris skal afgiften afledes af afgiften på henholdsvis afskallet og tilsvarende sleben ris;

tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris er for høståret 1977/1978 fastsat i forordningerne (EØF) nr. 1160/77⁽³⁾, (EØF) nr. 1639/77⁽⁴⁾ og (EØF) nr. 1832/77⁽⁵⁾;

til beregning af cif-priserne skal Kommissionen tage hensyn til de bedømmelsesfaktorer, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og forordning (EØF) nr. 1613/71⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 59/78⁽⁷⁾, og især de gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet, som er tilstrækkelig repræsentative for dette markeds faktiske tendens. Den skal især tage hensyn til nødvendigheden af at undgå pludselige svingninger, der kunne fremkalde unormale forstyrrelser på Fællesskabets marked, samt endvidere, at kvaliteten af den tilbudte vare er i overensstemmelse med den standardkvalitet, der er bestemt i forordning (EØF) nr. 1423/76⁽⁸⁾, eller at de nødvendige udligninger foretages ved at anvende de udligningsbeløb, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for fastsættelse af cif-priserne og afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse af de korrektionsbeløb, som anvendes hertil;

for afskallet rundkornet og afskallet langkornet ris og for sleben rundkornet og sleben langkornet ris beregnes cif-prisen desuden på grundlag af de verdensmarkedsnoteringer, der for hver rissort angår de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1613/71 nævnte varer. Denne beregning skal foretages ved eventuelt at anvende de omregningssatser, der fremgår af Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af omregningssatser, forarbejdningssomkostninger og værdi af biprodukter for de forskellige forarbejdningstrin for ris⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1572/77⁽¹⁰⁾;

i forbindelse med disse omregninger skal Kommissionen tage hensyn til, at visse tilbud på ris indeholder en højere procentsats brudris end det er tilladt for den standardkvalitet, der er bestemt i forordning (EØF) nr. 1423/76, og i så fald korrigerer tilbuddene i overensstemmelse med den værdi for et kilogram brudris, der er fastsat i forordning nr. 467/67/EØF. Denne korrektion foretages dog ikke, når priser for afskallet ris og de priser for delvis sleben og sleben ris, der er taget i betragtning, er lavere end de beløb, der er fastsat i artikel 4, sidste stykke, i forordning nr. 467/67/EØF;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1613/71 skal Kommissionen tage den kendsgerning i betragtning, at visse tilbud udtrykkes i »omkostninger og fragt« eller angår en vare i sække. I dette tilfælde skal den korrigerer tilbuddene ved at anvende de satser og beløb, der er fastsat i nævnte forordning, for at tilbuddet kan sammenlignes med et cif-tilbud eller et tilbud på en vare i løs vægt;

cif-prisen beregnes ved hjælp af de ovennævnte faktorer for Rotterdam. Tilbud for andre havne korrigeres under hensyntagen til de udligninger, der er nødvendige på grund af forskelle i transportomkostninger i sammenligning med Rotterdam;

cif-prisen kan beregnes under hensyntagen til terminstilbud for den følgende måned eller bibeholdes uforandret i et begrænset tidsrum, hvis de betingelser, der er nævnt i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1613/71, er opfyldt;

(1) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

(2) EFT nr. L 136 af 2. 6. 1977, s. 13.

(3) EFT nr. L 136 af 2. 6. 1977, s. 16.

(4) EFT nr. L 183 af 12. 7. 1977, s. 4.

(5) EFT nr. L 202 af 9. 8. 1977, s. 14.

(6) EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.

(7) EFT nr. L 10 af 13. 1. 1978, s. 11.

(8) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 20.

(9) EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

(10) EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977, s. 26.

under hensyntagen til interesserne for staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier nedsættes importafgiften over for dem, i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 706/76⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3013/77⁽²⁾, med et fast beløb, der udgør 50 % af den importafgift, der opkræves af tredjelande. For sleben og delvis sleben ris nedsættes importafgiften med et yderligere beløb. Denne importafgift er underlagt visse betingelser, hvoraf nogle er præciseret i artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 706/76 af 30. marts 1976;

Rådets forordning (EØF) nr. 1553/71 af 19. juli 1971⁽³⁾ har ændret de definitioner, der findes i bilag A til forordning (EØF) nr. 1418/76, og som indeholdes i tillægsbestemmelserne nr. 2 og 3 E i kapitel 10 i den fælles toldtarif;

i henhold til artikel 20, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 overtages den i denne forordning fastsatte nomenklatur i den fælles toldtarif;

importafgifterne fastsættes en gang om ugen og ændres ind i mellem for at tage hensyn til svingninger i tærskelpriserne eller faktorerne til bestemmelse af cifpriserne. For afskallet ris, sleben ris og brudris ændres afgifterne kun, når beregningsfaktorernes svingninger bevirker en forhøjelse eller nedsættelse af det gældende beløb på mindst 1 regningsenhed pr. ton;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

anvendelsen af samtlige ovennævnte regler medfører, at afgifterne skal fastsættes som angivet i tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) og b) i forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes i den tabel, der er vedføjet som bilag.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 85 af 31. 3. 1976, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 355 af 31. 12. 1977, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 22. 7. 1971, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande	AVS/OLT ⁽¹⁾ (²)
10.06	Ris :		
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	I. Uafskallet ris :		
	a) rundkornet	53,96	23,98
	b) langkornet	65,13	29,57
	II. Afskallet ris (hinderis) :		
	a) rundkornet	67,45	30,73
	b) langkornet	81,41	37,71
	B. Delvis sleben og sleben ris :		
	I. Delvis sleben ris :		
	a) rundkornet	119,37	49,79
	b) langkornet	208,25	94,26
	II. Sleben ris :		
	a) rundkornet	127,13	53,32
	b) langkornet	223,25	101,38
	C. Brudris	73,91	34,46

(1) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 706/76.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 88/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1158/77⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for ris og brudris, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1954/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 46/78⁽⁴⁾;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cifpriserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, der skal lægges til de forudfastsatte importafgifter på ris og brudris, fastsættes som anført i tabellen i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

(2) EFT nr. L 136 af 2. 6. 1977, s. 13.

(3) EFT nr. L 223 af 1. 9. 1977, s. 8.

(4) EFT nr. L 9 af 12. 1. 1978, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	C. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 89/78

af 17. januar 1978

om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 om oprettelse af et system af middelværdier for citrusfrugter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1937/74 af 24. juli 1974⁽²⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/75 af 27. juni 1975 om oprettelse af et system af middelværdier til ansættelse af toldværdier for æbler og pærer⁽³⁾, særlig artikel 2 og 8, og

ud fra følgende betragtning:

Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1570/70 og (EØF) nr. 1641/75,

på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 4, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1641/75, fører til oprettelse af et system af middelværdier, således som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De middelværdier, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 2, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1641/75, fastsættes som anført i skemaerne i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 203 af 25. 7. 1974, s. 25.

⁽³⁾ EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 45.

BILAG

Skema I : citrusfrugter

Kode	Varebeskrivelse	Middelværdibeløb/100 kg brutto							£ sterling
		bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	irske £	lire	fl.	
1.	Citroner :								
1.1	— Spanien	858	150,61	55,41	122,64	13,51	22 826	59,29	13,51
1.2	— Tunesien, Marokko, Algeriet	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Lande i den sydlige del af Afrika	966	169,54	62,38	138,06	15,21	25 696	66,75	15,21
1.4	— Andre lande i Afrika og lande med kystlinje til Middelhavet	1 149	201,75	74,23	164,29	18,09	30 577	79,43	18,09
1.5	— USA	1 393	244,49	89,95	199,09	21,93	37 055	96,26	21,93
1.6	— Andre lande	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Søde appelsiner :								
2.1	— Lande med kystlinje til Middelhavet :								
2.1.1.	— Navels (ikke Navels sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	853	149,77	55,10	121,95	13,43	22 698	58,96	13,43
2.1.2	— Sanguines og halv-sanguines, herunder Navels sanguines og Maltaises sanguines	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.1.3	— Andre	653	114,60	42,16	93,31	10,28	17 368	45,11	10,28
2.2	— Lande i den sydlige del af Afrika	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	1 017	178,58	65,70	145,42	16,02	27 065	70,31	16,02
2.4	— Brasilien	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Andre lande	618	108,48	39,91	88,33	9,73	16 440	42,70	9,73
3.	Grapefrugter og pomelos :								
3.1	— Tunis, Marokko, Algeriet	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cypren, Israel, Gaza, Ægypten, Tyrkiet	922	161,85	59,55	131,79	14,51	24 530	63,72	14,51
3.3	— Lande i den sydlige del af Afrika	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	943	165,59	60,92	134,84	14,85	25 097	65,19	14,85
3.5	— Andre lande i Amerika	688	120,80	44,44	98,36	10,83	18 307	47,55	10,83
3.6	— Andre lande	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementiner	1 582	277,66	102,16	226,10	24,90	42 081	109,31	24,90
5.	Mandariner, herunder Wilkings	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	Monreales og Satsumas	1 042	183,00	67,33	149,01	16,41	27 734	72,04	16,41
7.	Tangeriner	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Den fastsatte middelværdi for denne rubrik er fastlagt ved forordning (EØF) nr. 2084/77 af 21. september 1977 (EFT nr. L 244 af 23. 9. 1977).

Skema II : æbler og pærer

8.	Æbler :								
8.1	— Lande på den sydlige halvkugle	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— Europæiske tredjelande	1 169	205,16	75,48	167,06	18,40	31 094	80,77	18,40
8.3	— Lande på den nordlige halvkugle undtagen europæiske	1 829	321,02	118,11	261,41	28,79	48 653	126,39	28,79
9.	Pærer :								
9.1	— Lande på den sydlige halvkugle	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— Europæiske tredjelande	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Lande på den nordlige halvkugle undtagen europæiske	1 689	296,46	109,07	241,41	26,59	44 930	116,71	26,59

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 90/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for æg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 368/76⁽²⁾, særlig artikel 3, artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importafgifterne for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75, skal fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsmetoder, der er anført i Rådets forordning (EØF) nr. 2773/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af reglerne for beregning af importafgift og slusepris for æg⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2300/77⁽⁴⁾;

slusepriserne og importafgifterne for æg er senest blevet fastsat ved forordning (EØF) nr. 2275/77⁽⁵⁾ for perioden fra den 1. november 1977 til den 31. januar 1978, og der må derfor foretages en ny fastsættelse for perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978; denne fastsættelse skal i princippet ske på grundlag af priserne for foderkorn for perioden fra den 1. august 1977 til den 31. december 1977;

ved fastsættelse af den fra den 1. november, den 1. februar og den 1. maj gældende slusepris, skal der kun tages hensyn til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis prisen for foderkornmængden udviser en mindsteafvigelse i forhold til den pris, som er blevet anvendt ved beregningen af sluseprisen for

det forudgående kvartal; denne afvigelse er blevet fastsat til 3 % ved forordning (EØF) nr. 2773/75;

prisen for foderkornmængden afviger med mere end 3 % fra den pris, som blev anvendt i det forudgående kvartal; der skal derfor tages hensyn til denne udvikling ved fastsættelsen af slusepriserne for perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978;

ved fastsættelsen af den fra den 1. november, den 1. februar og den 1. maj gældende importafgift skal der kun tages hensyn til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis der samtidig fastsættes en ny slusepris;

der fastsættes nye slusepriser; det er derfor nødvendigt at fastsætte importafgifterne under hensyntagen til prisudviklingen for foderkorn;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede importafgifter og de i artikel 7 i den pågældende forordning omhandlede slusepriser for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i samme forordning, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 64.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 271 af 22. 10. 1977, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 15. 10. 1977, s. 36.

BILAG

Slusepriser og importafgifter for æg i perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Slusepris	Importafgift
1	2	3	4
		RE/100 stk.	RE/100 stk.
04.05	Fugleæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede :		
	A. Æg med skal, friske eller konserverede :		
	I. Æg af fjerkræ :		
	a) Rugeæg (a) :		
	1. Af kalkuner eller gæs	33,40	5,33
	2. Andre	8,38	2,59
		RE/100 kg	RE/100 kg
	b) Andre varer	64,34	25,50
	B. Æg uden skal samt æggeblommer :		
	I. Spiselige :		
	a) Æg uden skal :		
	1. Tørrede	264,72	115,26
	2. Andre varer	70,28	29,58
	b) Æggeblommer :		
	1. Flydende	142,90	52,02
	2. Frosne	152,23	55,59
	3. Tørrede	315,23	119,34

(a) Herunder hører kun æg af fjerkræ, som svarer til de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 91/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af slusepriser og importbelastninger for ægalbumin og mælkealbumin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og artikel 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importbelastningerne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2783/75, skal fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsmetoder, der er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1606/77 af 19. juli 1977 om fastsættelse af slusepriser og importbelastninger for ægalbumin og mælkealbumin⁽²⁾;

slusepriserne og importbelastningerne for ægalbumin og mælkealbumin er senest blevet fastsat ved forordning nr. 2276/77⁽³⁾ for perioden fra den 1. november 1977 til den 31. januar 1978, og der må derfor foretages en ny fastsættelse for perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978; denne fastsættelse skal ske på grundlag af den slusepris og importafgift, som er gældende for æg i skal i samme periode;

denne slusepris og importafgift er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 90/78 af 18. januar 1978 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for æg⁽⁴⁾;

sluseprisen og importafgiften for æg i skal er blevet ændret ved nævnte forordning; det er derfor nødvendigt ligeledes at ændre de slusepriser og importbelastninger for ægalbumin og mælkealbumin, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2276/77;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2783/75 omhandlede importbelastninger, og de i artikel 5 i den pågældende forordning omhandlede slusepriser, for de produkter der er nævnt i artikel 1 i samme forordning, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 104.

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 19. 7. 1977, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 15. 10. 1977, s. 38.

⁽⁴⁾ Se side 12 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 92/78
af 18. januar 1978
om fastsættelse af slusepriser og importafgifter for fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 369/76⁽²⁾, særlig artikel 3, artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importafgifterne for de produkter som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2777/75, skal fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsmetoder, der er anført i Rådets forordning (EØF) nr. 2778/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af regler for beregning af importafgift og slusepris for fjerkrækød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2299/77⁽⁴⁾;

slusepriserne og importafgifterne for fjerkrækød er senest blevet fastsat ved forordning (EØF) nr. 2277/77⁽⁵⁾ for perioden fra den 1. november 1977 til den 31. februar 1978, og der må derfor foretages en ny fastsættelse for perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978; denne fastsættelse skal i princippet ske på grundlag af priserne for foderkorn for perioden fra den 1. august 1977 til den 31. december 1977;

ved fastsættelse af den fra den 1. november, den 1. februar og den 1. maj gældende slusepris, skal der kun tages hensyn til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis prisen for foderkornmængden udviser en mindsteafvigelse i forhold til den pris, som er blevet anvendt ved beregningen af sluseprisen for det forudgående kvartal; denne afvigelse er blevet fastsat til 3 % ved forordning (EØF) nr. 2778/75;

prisen for foderkornmængden afviger med mere end 3 % fra den pris, som blev anvendt i det forudgående kvartal; der skal derfor tages hensyn til denne udvikling ved fastsættelsen af slusepriserne for perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978;

ved fastsættelsen af den fra den 1. november, den 1. februar og den 1. maj gældende importafgift, skal der kun tages hensyn til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis der samtidig fastsættes en ny slusepris;

der fastsættes nye slusepriser; det er derfor nødvendigt at fastsætte importafgifterne under hensyntagen til prisudviklingen for foderkorn;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede importafgifter og den i artikel 7 i den pågældende forordning omhandlede slusepris for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i samme forordning, fastsættes som anført i bilaget.

2. For produkter henhørende under pos. 02.03, underpos. 15.01 B og underpos. 16.02 B I, i den fælles toldtarif, for hvilke toldsatsen er bundet inden for rammerne af GATT, begrænses importafgifterne dog til de beløb, der følger af denne binding.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 84.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 271 af 22. 10. 1977, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 15. 10. 1977, s. 40.

BILAG

Slusepriser og importafgifter for fjerkrækø i perioden fra den 1. februar 1978 til den 30. april 1978

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Slusepris	Importafgift
1	2	3	4
		RE/100 stk.	RE/100 stk.
01.05	Fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns), levende :		
	A. Af vægt pr. stk. 185 g og derunder, såkaldte »daggamle kyllinger« :		
	I. Af kalkuner og gæs	66,20	7,91
	II. Andre	17,41	4,43
		RE/100 kg	RE/100 kg
	B. Andre varer :		
	I. Høns	58,21	16,74
	II. Ænder	70,13	24,26
	III. Gæs	85,72	22,51
	IV. Kalkuner	74,39	18,58
	V. Perlehøns	97,31	28,54
02.02	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever) af fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns), fersk, kølet eller frosset :		
	A. Fjerkræ, ikke udskåret :		
	I. Høns :		
	a) Plukkede, uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte »83 pct.-høns«)	73,13	21,04
	b) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hjerte, lever og krås (såkaldte »70 pct.-høns«)	83,15	23,92
	c) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hjerte, lever og krås (såkaldte »65 pct.-høns«)	90,60	26,06
	II. Ænder :		
	a) Plukkede, afblødte, ikke åbnede eller uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte »85 pct.-ænder«)	82,51	28,54
	b) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hjerte, lever og krås (såkaldte »70 pct.-ænder«)	100,19	34,65
	c) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hjerte, lever og krås (såkaldte »63 pct.-ænder«)	111,33	38,50
	III. Gæs :		
	a) Plukkede, afblødte, ikke åbnede, med hoved og fødder (såkaldte »82 pct.-gæs«)	122,45	32,16
	b) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, med eller uden hjerte og krås (såkaldte »75 pct.-gæs«)	113,88	33,76
	IV. Kalkuner	106,27	26,54
	V. Perlehøns	139,02	40,77

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Slusepris	Importafgift
1	2	3	4
		RE/100 kg	RE/100 kg
02.02 (fortsat)	B. Udskåret fjerkræ (undtagen spiseligt slagteaffald) :		
	I. Udbenet	217,00	63,86
	II. Ikke udbenet :		
	a) Halve og kvarte :		
	1. Af høns	99,66	28,67
	2. Af ænder	122,46	42,35
	3. Af gæs	125,27	37,14
	4. Af kalkuner	116,90	29,19
	5. Af perlehøns	152,92	44,85
	b) Hele vinger, også uden vingespids	70,53	20,75
	c) Rygge, halse, rygge med hals ; gumpe og vingespidser	48,83	14,37
	d) Bryst og stykker deraf :		
	1. Af gæs	170,82	50,64
	2. Af kalkuner	175,35	43,79
	3. Af andet fjerkræ	137,20	39,47
e) Lår og stykker deraf :			
1. Af gæs	165,13	48,95	
2. Af kalkuner :			
aa) Underlår og stykker deraf	95,64	23,89	
bb) Andre varer	164,72	41,14	
3. Af andet fjerkræ	128,88	37,08	
f) Andre varer	217,00	63,86	
C. Spiseligt slagteaffald	48,83	14,37	
02.03	Lever af fjerkræ, fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage :		
	A. Lever af overfedede gæs og ænder («foies gras»)	1224,50	321,60
	B. Andre varer	124,78	36,72
02.05	Fedt af svin (herunder spæk uden kødlag) og fedt af fjerkræ, ikke udmeltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget :		
	C. Fedt af fjerkræ	108,50	31,93
15.01	Fedt af svin og fjerkræ, udmeltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler :		
	B. Fedt af fjerkræ	130,20	38,32
16.02	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede :		
	B. Andre varer :		
	I. Varer af fjerkræ :		
	a) Med indhold af kød af fjerkræ på 57 vægtprocent og derover (a)	238,70	70,25
	b) Med indhold af kød af fjerkræ på 25 vægtprocent og derover, men under 57 vægtprocent (a)	130,20	38,32
	c) Andre varer	75,95	22,35

(a) Ved fastsættelse af procenten af fjerkrækød skal der ikke tages hensyn til vægten af ben.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 93/78

af 18. januar 1978

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af visse appelsinsorter med oprindelse i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1034/77⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 21/78 af 5. januar 1978⁽³⁾ har indført en udligningsafgift ved indførsel af visse appelsinsorter med oprindelse i Grækenland;

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Grækenland på de repræsentative markeder, der er omtalt i forordning

(EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 385/75⁽⁵⁾, og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det muligt at konstatere, at indgangspriserne på to på hinanden følgende markedsdage har ligget på et niveau, der mindst var lig med referenceprisen; de i artikel 26, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Grækenland er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 21/78 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 4 af 6. 1. 1978, s. 12.⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.⁽⁵⁾ EFT nr. L 44 af 18. 2. 1975, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 94/78
af 18. januar 1978
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 1443/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 48/78⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 1443/77 på de

oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 1. 7. 1977, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 9 af 12. 1. 1978, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. ex 12.01 i den fælles toldtarif) og for solsikkefrø (pos. ex 12.01 i den fælles toldtarif) i RE/100 kg gældende fra den 19. januar 1978

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	9,769	12,976
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for januar måned 1978	9,769	12,976
— for februar måned 1978	10,671	13,331
— for marts måned 1978	11,215	13,861
— for april måned 1978	11,191	13,948
— for maj måned 1978	11,191	—
— for juni måned 1978	11,191	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 95/78
af 18. januar 1978
om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/77 af 30. juni 1977

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 94/78⁽⁸⁾; med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargin for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund;

— for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 161 af 1. 7. 1977, s. 31.

⁽⁸⁾ Se side 20 i denne Tidende.

BILAG

Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 19. januar 1978 for raps- og rybsfrø
(ex 12.01 i den fælles toldtarif)

	RE/100 kg ⁽¹⁾
Verdensmarkedspris	20,281
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for januar måned 1978	20,281
— for februar måned 1978	19,683
— for marts måned 1978	19,443
— for april måned 1978	19,467
— for maj måned 1978	19,467
— for juni måned 1978	19,467

(¹) Den omregningssats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 RE =	3,15665	DM
1 RE =	3,35507	fl.
1 RE =	48,6572	bfr./lfr.
1 RE =	6,98602	ffr.
1 RE =	8,56656	dkr.
1 RE =	0,766536	£ UK
1 RE =	0,766536	£ Irl.
1 RE =	1 296,51	lire

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 96/78

af 18. januar 1978

om ændring af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2980/77⁽³⁾;

anvendelse af de regler og retningslinjer, der er anført i forordning (EØF) nr. 2980/77 på de oplysninger, som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til

en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifters basisbeløb, således som angivet i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgiftens basisbeløb ved indførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for 100 kilogram af et produkt til 0,2426 regningsenheder for hver hele procent saccharoseindhold.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 351 af 31. 12. 1977, s. 22.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 97/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-
ordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.
1436/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
80/78⁽⁴⁾;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført
i forordning (EØF) nr. 1436/77 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i
bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 1. 7. 1977, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 13 af 17. 1. 1978, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel
af hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb <i>(RE/100 kg)</i>
17.01	Roe- og rørsukker i fast form: A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farestoffer B. Råsukker	24,26 19,19 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 98/78

af 18. januar 1978

om fastsættelse af importafgifter for isoglucose

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1111/77 af 17. maj 1977 om indførelse af fælles bestemmelser for isoglucose⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1111/77 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1 i nævnte forordning omhandlede produkter; denne importafgift består af et fast element og et variabelt element;

disse to elementer er defineret i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1111/77; i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om ændring af forordning (EØF) nr. 192/75⁽³⁾ skal det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1111/77 omhandlede faste element være lig med det, der er lagt til grund for fastsættelsen af importafgiften for produkter henhørende under pos. 17.02 B II a) i den fælles toldtarif;

importafgiften bør fastsættes hver måned; med henblik på at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, bør det ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive parikurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for hver af disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående afsnit nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører, at importafgifterne for isoglucose bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1111/77 nævnte importafgifter fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1978 om fastsættelse af importafgifter for isoglucose

(RE)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb for 100 kg tørstof
17.02	Andet sukker i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel: D. Andet sukker og sirup og andre sukkeropløsninger: I. Isoglucose	32,26
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tarifferet: F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer: III. Isoglucose	32,26

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS DIREKTIV

af 13. december 1977

om tillæg til direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød, for så vidt angår kølemetoden

(78/50/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 14 i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 75/431/EØF ⁽⁴⁾, skal medlemsstaterne forbyde anvendelsen af den i nævnte artikel omhandlede metode til køling af fjerkræ;

dette forbud bliver først obligatorisk atten måneder efter Kommissionens forelæggelse af en rapport vedrørende de kølemetoder, som ikke omfattes af forbudet, dog senest fra den 1. januar 1978;

Kommissionen har efter høring af medlemsstaterne i Den stående Veterinærkomité forelagt Rådet en rapport med redegørelse for de betingelser vedrørende installering, drift og kontrol, som metoden med afkø-

ling i vandbad skal opfylde for ikke at blive betragtet som omfattet af ovennævnte forbud; nærværende direktiv bygger på konklusionerne i denne rapport —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Artikel 14 i direktiv 71/118/EØF affattes således:

»Artikel 14

1. Medlemsstaterne forbyder fra 15. februar 1979 anvendelsen af metoder til nedkøling af fersk fjerkrækød i vandbad med undtagelse af den metode, der gennemføres i overensstemmelse med forskrifterne i bilag I, kapitel V, nr. 28a og 28b, for så vidt de således nedkølede dyrekroppe omgående fryses eller dybfryses.

2. Medlemsstaterne kan dog for så vidt angår dyrekroppe hidrørende fra og bestemt til afsætning på deres område indrømme foretagender, som den 1. januar 1978 udøver virksomhed på deres territorium, og som anmoder herom, undtagelser fra kravene i stk. 1. Disse undtagelser kan dog ikke gælde ud over den 15. august 1982.

De medlemsstater, som benytter de i første afsnit omhandlede undtagelser, tillader, at der til deres område indføres fjerkrækød, som i de øvrige medlemsstater er behandlet under samme betingelser.

⁽¹⁾ EFT nr. C 293 af 13. 12. 1976, s. 70.

⁽²⁾ EFT nr. C 56 af 7. 3. 1977, s. 88.

⁽³⁾ EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 24. 7. 1975, s. 6.

3. De medlemsstater, der ønsker at benytte den i stk. 2 omhandlede mulighed, giver snarest muligt og senest den 15. februar 1979 Kommissionen og de øvrige medlemsstater meddelelse herom.

4. Såfremt de undtagelser, der er omhandlet i stk. 2, tages i anvendelse, er benyttelse af den i bilag I, kapitel X, nævnte sundhedsmærkning forbudt.

For så vidt angår anvendelsen af stk. 2, andet afsnit, kan de pågældende medlemsstater tillade indførelse på deres territorium af dyrekroppe, som ikke er forsynet med den i bilag I, kapitel X, nævnte sundhedsmærkning.

Artikel 2

I direktiv 71/118/EØF indsættes som artikel 14a:

»Artikel 14a

1. Efter høring af medlemsstaterne i Den stående Veterinærkomité forelægger Kommissionen inden den 1. januar 1980 Rådet en rapport, eventuelt ledsaget eller efterfulgt af egnede forslag om:

- a) fortsat undersøgelse af hygiejnisk tilfredsstillende metoder til afkøling af dyrekroppe, idet der i rapporten både skal gøres rede for udviklingen af det i bilag I, kapitel V, nr. 28a og 28b, omhandlede system, og for de øvrige kølemetoder, især dem, hvortil benyttes CO₂ og flydende kvælstof eller overbrusning;
- b) den mikrobiologiske kontrol — herunder grænseværdiernes rolle — og de mikrobiologiske metoder, der skal anvendes med henblik på den nævnte kontrol af
 - i) det hygiejniske niveau ved afkøling i vandbad som omhandlet i bilag I, kapitel V, nr. 28a og 28b, og af
 - ii) slagteprocessen som helhed fra det tidspunkt, hvor det levende fjerkræ kommer ind på slagteriet, indtil emballeringen eller, hvor dette viser sig at være nødvendigt, indtil dyrekroppene forlader slagteriet;
- c) vandoptagelsen — herunder en vurdering af grænseværdiens rolle — som parameter for kontrollen med hygiejnen i anlægget til afkøling i vandbad.

2. Efter høring af medlemsstaterne i Den stående Veterinærkomité forelægger Kommissionen

inden den 15. oktober 1978 Rådet en rapport, eventuelt ledsaget af forslaget til de særlige hygiejnemæssige betingelser under hvilke den metode, der opfylder de i kapitel V, nr. 28a og 28b, i bilag I, fastsatte betingelser, kan anvendes på dyrekroppe, som ikke omgående fryses eller dybfryses.

3. Rådet træffer med enstemmighed afgørelse om de i stk. 1 omhandlede forslag fra Kommissionen inden for en frist på 12 måneder efter forelæggelsen og om de i stk. 2 omhandlede forslag inden den 31. december 1978.

Artikel 3

I kapitel V i bilag I til direktiv 71/118/EØF indsættes følgende numre:

- 28a Dyrekroppe, der er bestemt til at undergives en fremgangsmåde med afkøling i vandbad i henhold til metoden i nr. 28b, skal, umiddelbart efter udtagning af indvoldene, afskylles grundigt ved overbrusning og derefter straks anbringes i vandbad. Overbrusningen skal foregå i et anlæg, der sikrer en effektiv afskyllning af fjerkrækroppene indvendig og udvendig.

Til dyrekroppe, hvis vægt

- ikke overstiger 2,5 kg skal anvendes mindst 1,5 liter vand pr. dyrekrop,
- ligger mellem 2,5 kg og 5 kg, skal anvendes mindst 2,5 liter vand pr. dyrekrop,
- er 5 kg eller derover skal anvendes mindst 3,5 liter vand pr. dyrekrop.

28b Metoden med afkøling i vandbad skal opfylde følgende krav:

- a) dyrekroppene føres gennem et eller flere kar med vand eller med is og vand, som fornyes kontinuerligt. I den forbindelse tillades kun det system, hvorved dyrekroppene kontinuerligt mekanisk føres igennem modstrømmende vand (»counterflow«);
- b) vandtemperaturen i karret eller karrene, målt på det sted, hvor dyrekroppene føres ind og ud, må ikke overstige henholdsvis + 16° C og + 4° C;
- c) den skal gennemføres således, at den i kapitel XII fastsatte temperatur opnås hurtigst muligt;

d) ved hele den under litra a) nævnte afkølingsmetode skal overløbet være mindst

- 2,5 liter pr. dyrekrop på 2,5 kg eller derunder,
- 4 liter pr. dyrekrop på mellem 2,5 kg og 5 kg,
- 6 liter pr. dyrekrop på 5 kg eller dero-
ver.

Såfremt der anvendes flere kar, skal tilstrømningen af frisk vand og udstrømningen af det brugte vand i hvert kar reguleres således, at vandmængden aftager i den retning, dyrekroppene føres, og at det friske vand fordeles mellem karrene, således at strømmen gennem det sidste kar ikke er mindre end :

- 1 liter pr. dyrekrop på 2,5 kg eller derunder,
- 1,5 liter pr. dyrekrop på mellem 2,5 kg og 5 kg,
- 2 liter pr. dyrekrop på 5 kg eller dero-
ver.

Det vand, der anvendes til den første opfyldning af karrene, må ikke medregnes i disse mængder ;

e) dyrekroppene må ikke henligge i anlæggets første del eller i det første kar i mere end en halv time og heller ikke forblive i de øvrige dele af anlægget eller i det eller de andre kar længere end højst nødvendigt.

Der træffes alle nødvendige foranstaltninger til, at den i første afsnit fastsatte tid kan overholdes, navnlig i tilfælde af arbejdsstandsning.

Efter hver standsning af anlægget skal embedsdyrlægen, inden dette igen sættes igang, sikre sig, at dyrekroppene stadig opfylder kravene i dette direktiv og er egnede til menneskeføde, eller i modsat fald sørge for, at de hurtigst muligt overføres til de i nr. 1, litra h) og i), nævnte lokaler ;

f) hvert apparat skal tømmes fuldstændigt, renses og desinficeres hver gang det er

nødvendigt, ved arbejdstidens ophør og mindst én gang om dagen ;

g) det skal være forsynet med justerede kontrolapparater, der muliggør hensigtsmæssig og løbende kontrol med måling og registrering af

- vandforbruget under overbrusningen forud for vandbadet,
- vandtemperaturen i karret eller karrene på de steder, hvor dyrekroppene føres ind og ud,
- vandforbruget under vandbadet,
- antallet af dyrekroppe i hver af de i litra d) og i nr. 28a anførte vægtgrupper ;

h) resultatet af de forskellige kontrolforanstaltninger, som gennemføres af producenten, skal opbevares med henblik på fremlæggelse på ethvert forlangende fra embedsdyrlægen ;

i) køleanlæggets korrekte drift og dets indflydelse på det hygiejniske niveau vurderes — indtil der i overensstemmelse med artikel 14 a vedtages mikrobiologiske metoder på fællesskabsplan — ud fra videnskabelige, mikrobiologiske metoder, anerkendt af medlemsstaterne, ved at sammenligne kontaminationen af fjerkræ-kroppene for så vidt angår samlede antal kim og enterobacteriaceæ før og efter vandbadet. Denne sammenligning skal udføres ved første igangsætning af anlægget og derefter regelmæssigt, og under alle omstændigheder hver gang anlægget har undergået forandringer. Driften af de forskellige apparater skal reguleres, således at der sikres tilfredsstillende hygiejnemæssige resultater.

Artikel 4

I den periode, hvor undtagelser er indrømmet i henhold til artikel 16a, litra a), andet led, i direktiv 71/118/EØF, sikrer medlemsstaterne sig, at de oprindelige anlæg og den fortsatte drift af køleprocessen kontrolleres på rette måde i enhver virksomhed, som har opnået tilladelse til en undtagelse.

Artikel 5

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1977.

Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for senest den 1. januar 1978 at efterkomme dette direktiv.

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

På Rådets vegne

A. HUMBLET

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 13. december 1977

om forlængelse af gyldighedsperioden for en række undtagelsesbestemmelser vedrørende brucellose og tuberkulose, der er indrømmet Danmark, Irland og Det forenede Kongerige

(78/51/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 77/98/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 4a,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 104, stk. 3, i tiltrædelsesakten kan Danmark, Irland og Det forenede Kongerige opretholde visse nationale bestemmelser vedrørende brucellose og tuberkulose indtil den 31. december 1977 ; i stk. 4 i samme artikel indrømmes en række undtagelser vedrørende udførsel af kvæg fra Irland til Det forenede Kongerige ;

artikel 4a i Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin, senest ændret ved direktiv 77/98/EØF, bestemmer, at eventuelle ændringer i bilag A, B og C til nævnte direktiv eller enhver anden foranstaltning, herunder bestemmelser vedrørende den traditionelle samhandel mellem Irland og Det forenede Kongerige, skal vedtages af Rådet inden den 1. januar 1978 ;

under hensyn til de frister, der er påkrævet for at løse de tekniske grundproblemer, er det nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden med et år for så vidt angår de undtagelsesbestemmelser, der tillader de nye medlemsstater at opretholde de på deres område anvendte metoder til at erklære en kvægbesætning officielt fri for tuberkulose eller fri for brucellose, som defineret i artikel 2 i direktiv 64/432/EØF ;

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 81.

⁽³⁾ EFT nr. C 266 af 7. 1. 1977, s. 45.

⁽⁴⁾ Udtalelse afgivet den 26. 10. 1977 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

af samme grund og for ikke at afbryde den traditionelle handel med levende dyr mellem Irland og Det forenede Kongerige er det nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for de særlige undtagelser, der er indrømmet denne handel, med samme periode —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV :

Artikel 1

Uanset direktiv 64/432/EØF kan Danmark, Irland og Det forenede Kongerige opretholde de på deres område anvendte metoder til at erklære en kvægbesætning officielt fri for tuberkulose eller fri for brucellose, som defineret i artikel 2 i direktiv 64/432/EØF under forbehold af anvendelse af de bestemmelser i nævnte direktiv, som vedrører tilstedeværelsen af dyr, der er vaccineret mod brucellose.

Bestemmelserne om de prøver, der er foreskrevet for dyr, som er genstand for samhandel inden for Fællesskabet, finder fortsat anvendelse under forbehold af artikel 2.

Artikel 2

Levering af kvæg fra Irland til Det forenede Kongerige kan gennemføres uanset bestemmelserne i direktiv 64/432/EØF vedrørende :

- a) den brucelloseprøve, der er foreskrevet for dyr, som er genstand for samhandel inden for Fællesskabet, da denne prøve ikke finder anvendelse ved levering af kastreret kvæg ;
- b) den intradermale tuberkulinprøve, der er foreskrevet for dyr, som er genstand for samhandel inden for Fællesskabet, da denne prøve er erstattet af en prøve i overensstemmelse med de nationale forskrifter i ovennævnte bestemmelsesmedlemsstat ;
- c) forpligtelsen til at holde avlsdyr og brugsdyr adskilt fra slagtedy.

Artikel 3

Dette direktiv finder anvendelse indtil den 31. december 1978.

Artikel 4

Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for senest den 1. januar 1978 at efterkomme dette direktiv og underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1977.

På Rådets vegne

A. HUMBLET

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 13. december 1977

om fastsættelse af fællesskabskriterier for nationale planer til fremme af udryddelse af brucellose, tuberkulose og enzootisk leukose hos kvæg

(78/52/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/391/EØF af 17. maj 1977 om indførelse af en fællesskabsaktion med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg⁽¹⁾, særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

udfra følgende betragtninger:

Samtidig med at Rådet i direktiv 77/391/EØF vedtog de grundlæggende principper for Fællesskabets intervention med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose, besluttede det senere at opstille de mindstekriterier, som de nationale planer for udryddelse af de nævnte sygdomme skal opfylde for at få adgang til fællesskabsfinansiering;

de første af disse kriterier drejer sig om fremskyndelse af de nationale planer, således at den bekæmpelse, der er indledt med henblik på at udrydde de pågældende sygdomme i de medlemsstater, hvis besætninger stadig er angrebne, kan gennemføres hurtigst muligt og med heldigt resultat; derfor bør der, og så vidt muligt samtidigt, træffes foranstaltninger, eller disse bør fremskyndes, vedrørende især kontrol med besætningerne, laboratoriernes drift samt den godtgørelse, der udbetales for dyr, der slagtes i forbindelse med udryddelsesplanerne;

desuden er det alt efter de pågældende sygdommes art nødvendigt at fastsætte betingelser i henseende til slagtning, isolation, rengøring og desinfektion samt anvendelse af visse animalske produkter;

for at imødegå faren for reinfektion er det endvidere helt nødvendigt, at der føres streng kontrol med flytning af kvæg, især mellem besætninger, der ikke har samme sundhedsmæssige status, og at sådanne flytninger gøres betinget af visse prøver;

det er påkrævet at fastsætte den dato, på hvilken direktiv 77/391/EØF træder i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Som betingelse for Fællesskabets finansielle medvirken i henhold til direktiv 77/391/EØF skal de udryddelsesplaner, som omhandles i artikel 2, 3 og 4 i ovennævnte direktiv, i henseende til samtlige de besætninger, de vedrører, mindst opfylde kriterierne i dette direktiv.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

1) hvad brucellose hos kvæg angår:

- a) kvægbesætninger af type B₁: besætninger, hvori de tidligere sygdomsforhold og forholdet med hensyn til vaccination og den serologiske status er ukendt;
- b) kvægbesætninger af type B₂: besætninger, hvori de tidligere sygdomsforhold og forholdet med hensyn til vaccination og den serologiske status er kendt, og hvori der udføres rutinemæssige kontrolprøver i henhold til nationale bestemmelser med henblik på at give disse besætninger status som besætninger af type B₃ eller B₄;
- c) kvægbesætninger af type B₃: besætninger, der er fri for brucellose i henhold til Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpoliti-mæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin⁽²⁾, senest ændret ved direktiv 77/98/EØF⁽³⁾;
- d) kvægbesætninger af type B₄: besætninger, der er officielt fri for brucellose i henhold til direktiv 64/432/EØF.

2) hvad kvægtuberkulose angår:

- a) kvægbesætninger af type T₁: besætninger, hvori de tidligere sygdomsforhold og tuberkulinreaktionen er ukendt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 44.

⁽²⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.

⁽³⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 81.

- b) kvægbesætninger af type T₂ : besætninger, hvori de tidligere sygdomsforhold og tuberkulinreaktionen er kendt, og hvori der udføres rutinemæssige kontrolprøver i henhold til nationale bestemmelser med henblik på at give disse besætninger status som besætninger af type T₃ ;
 - c) kvægbesætninger af type T₃ : besætninger, der officielt er fri for tuberkulose i henhold til direktiv 64/432/EØF ;
- 3) dyr under mistanke : ethvert kreatur, der udviser symptomer, som kan give anledning til formodning om tuberkulose, brucellose eller enzootisk leukose, og med hensyn til hvilket en særlig diagnose ikke officielt har bekræftet eller afkræftet forekomsten af én eller flere af nævnte sygdomme ;
- 4) embedsdyrlæge : dyrlæge, der er udpeget af den kompetente centralmyndighed i en medlemsstat ;
- 5) transportmidler : de til last beregnede dele af motor-køretøjer, skinnekøretøjer, luftfartøjer og lastrum i skibe samt containers til transport ad land-, sø- eller luftvejen.

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 3

Medlemsstaterne drager omsorg for, at den i direktiv 77/391/EØF fastsatte aktion med henblik på en fremskyndelse i alle tilfælde fører til en mærkbar afkortning af tidsfristen for gennemførelse af udryddelsesplanerne — i forhold til de for tiden iværksatte programmer.

Med henblik herpå skal følgende foranstaltninger træffes :

- 1) Den del af den nationale kvægbestand, der er genstand for udryddelsesforanstaltninger og forebyggende foranstaltninger, skal forhøjes, således at den samlede kvægbestand eller en stor del af denne hurtigst muligt anbringes eller holdes under kontrol.
- 2) Den erstatning, der ydes, når embedsdyrlægen giver instruktion om slagtning, skal beregnes således, at opdrætterne bliver holdt rimeligt skadesløse.
- 3) Laboratoriepersonalet skal forøges, og vilkårene for gennemførelse af laboratoriediagnoser skal forbedres — for så vidt en sådan indsats stadig er nødvendig — for at nå op på et tilstrækkeligt niveau med henblik på de i nr. 1 nævnte bekæmpelsesforanstaltninger.
- 4) Bestemmelserne om bekæmpelse af enzootier skal gennemføres konsekvent.

Med henblik på at sikre en fuldt effektiv fremskyndelse skal medlemsstaterne drage omsorg for, at alle de under nr. 1-4 nævnte foranstaltninger iværksættes.

Artikel 4

1. Med henblik på officiel kontrol med flytning af kvæg drager medlemsstaterne omsorg for, at dette kvæg registreres og identificeres varigt.
2. Medlemsstaterne udarbejder og ajourfører for hver sygdom, der omfattes af en udryddelsesplan, et officielt register over kvægbesætningerne under denne plan, i hvilket besætningerne opføres efter deres sundhedsmæssige status.

KAPITEL II

Særlige bestemmelser vedrørende brucellose hos kvæg

Artikel 5

Som led i en plan for udryddelse af brucellose drager medlemsstaterne omsorg for, at :

- a) formodet og konstateret forekomst af brucellose obligatorisk og omgående anmeldes til vedkommende myndighed ;
- b) enhver terapeutisk behandling af brucellose forbydes ;
- c) eventuel vaccination mod brucellose sker under officiel kontrol, men at den afbrydes så tidligt som muligt, således at besætningen kan få status som besætning, der officielt er fri for brucellose.

Artikel 6

1. Når der er mistanke om, at et dyr i en besætning lider af brucellose, drager de kompetente myndigheder omsorg for, at der snarest iværksættes officielle undersøgelser til at bekræfte eller afkræfte formodningen om forekomsten af nævnte sygdom.

Indtil resultaterne af disse undersøgelser foreligger, påbyder de kompetente myndigheder :

- officiel overvågning af besætningen,
- forbud mod enhver flytning til eller fra denne besætning, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af kvæget med henblik på slagtning uden unødigt forsinkelse. De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til flytning af stude fra den pågældende bedrift efter isolering af de dyr, der er under mistanke, forudsat at studene føres til opfedningsbedrifter og derfra til slagteriet,
- isolering inden for besætning af de dyr, som er under mistanke.

2. De i stk. 1 omhandlede foranstaltninger ophæves først, når den formodede eller konstaterede forekomst af brucellose i den pågældende besætning officielt er afkræftet.

3. Såfremt forekomsten af brucellose bekræftes officielt, træffer medlemsstaterne passende foranstaltninger for at undgå udbredelse af denne sygdom, og de drager især omsorg for, at:

- enhver flytning til eller fra denne besætning forbydes, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af kvæget med henblik på slagtning uden unødigt forsinkelse; de kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til flytning af stude fra den pågældende bedrift efter isolering og mærkning med henblik på slagtning af det angrebne kvæg og af det kvæg, der af de kompetente myndigheder anses for angrebet, forudsat at studene føres til opfedningsbedrifter og derfra til slagteriet,
- kvæg, hos hvilket forekomsten af brucellose er officielt bekræftet samt kvæg, som kan være blevet smittet, isoleres inden for besætningen,
- der i henhold til direktiv 64/432/EØF og Rådets direktiv 78/51/EØF af 13. december 1977 om forlængelse af gyldighedsperioden for visse undtagelsesbestemmelser vedrørende brucellose og tuberkulose, som er gældende i Danmark, Irland og Det forenede Kongerige⁽¹⁾, straks foretages undersøgelser på kvæget til konstatering af brucellose,
- kvæg, hos hvilket forekomsten af brucellose er blevet officielt bekræftet, samt kvæg, der har gennemgået den i tredje led fastsatte prøve med utilfredsstillende resultat, samt kvæg, der af de kompetente myndigheder anses for angrebne, isoleres og mærkes, indtil de slægtes som fastsat i artikel 7,
- mælk fra angrebne køer kun anvendes til foderbrug i den pågældende besætning efter passende varmebehandling,
- med forbehold af de nationale bestemmelser vedrørende levnedsmidler kan mælk fra køer i en angrebet besætning kun leveres til et mejeri, såfremt det sker med henblik på en passende varmebehandling,
- dyrekroppe, halve kroppe, fjerdinge, stykker og slagteaffald fra angrebne dyr, der skal anvendes til foder for dyr, behandles på en sådan måde, at enhver risiko for smitte undgås,
- fostre, dødfødte kalve, kalve, der er inficeret med brucellose efter fødslen, eller efterbyrd straks destrueres på betryggende måde, medmindre de skal indgå i en undersøgelse,

- halm, strøelse og ethvert andet materiale og stof, som har været i forbindelse med den inficerede ko eller kalv eller efterbyrden straks destrueres, brændes eller nedgraves efter besprøjtning med et desinfektionsmiddel,
- der indføres officielle bestemmelser for tilsyn med virksomheder, som f.eks. destruktionsanstalter for at sikre, at det fremstillede produkt ikke frembyder fare for udbredelse af brucellosen,
- gødning fra stalde eller andre opholdssteder for dyrene opbevares på steder, der ikke er tilgængelige for gårdens dyr, besprøjtes med et passende desinfektionsmiddel og opbevares i mindst 3 uger. Desinfektionsmiddel er ikke påkrævet, hvis gødningen er dækket af et lag af uinficeret gødning eller jord; ajle og andet flydende affald fra stalde eller andre opholdssteder for besætningen skal desinficeres, hvis det ikke er fjernet samtidig med gødningen.

Artikel 7

Medlemsstaterne drager omsorg for, at kvæg, hos hvilket der efter bakteriologisk, anatomisk/patologisk eller serologisk prøve officielt er konstateret brucellose, samt dyr, der af de kompetente myndigheder anses for angrebne, slægtes under officiel kontrol hurtigst muligt og senest tredive dage efter, at ejeren eller indehaveren i medfør af udryddelsesplanen har fået officiel meddelelse om resultaterne af prøverne og om pligten til at lade det pågældende kvæg slagte inden for samme tidsfrist.

Artikel 8

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- 1) når det i artikel 7 omhandlede kvæg er fjernet til slagtning, bliver stalde og andre opholdssteder for dyrene, samtlige beholdere, udstyr og andet, som bruges i forbindelse med kvæget, rengjort og desinficeret under officielt tilsyn i overensstemmelse med embedsdyrlægens forskrifter, inden kvægbesætningen fornys. Anvendelse på ny af græsgange, hvor disse dyr har opholdt sig, må tidligst finde sted tres dage efter fjernelsen fra disse græsgange; de kompetente myndigheder kan dog tillade undtagelser fra dette forbud for stude, med forbehold af, at disse stude kun kan fjernes fra de pågældende græsgange for at blive slagtet, eller at de føres til opfedningsbedrifter og derfra til slagteriet;

⁽¹⁾ Se side 32 i denne Tidende.

- 2) transportmidler, beholdere og redskaber, der har været anvendt til transport af kvæg fra en inficeret besætning og produkter fra sådanne dyr, eller materialer eller stoffer, der har været i forbindelse med sådanne dyr, rengøres og desinficeres. Efter brugen skal pålæsningsområder for sådanne dyr rengøres og desinficeres;
- 3) de anvendte desinfektionsmidler og koncentrationer heraf skal officielt godkendes af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat.

Artikel 9

Efter fjernelse af det i artikel 7 omhandlede kvæg drager medlemsstaterne omsorg for, at

- med forbehold af artikel 11 kan intet kreatur udtages af den pågældende besætning, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af kvæget med henblik på slagting uden unødigt forsinkelse; de kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til flytning af stude fra den pågældende bedrift efter isolering af de dyr, der er under mistanke, forudsat at studene føres til opfædningsbedrifter og derfra til slagteriet,
- der foretages brucellaprøver på den pågældende besætning for at bekræfte, at sygdommen er udryddet,
- fornyelse af besætningen med avlsdyr først kan ske, når dyr, der er over 12 måneder gamle, og som forbliver i den pågældende besætning, til dette formål udviser et tilfredsstillende resultat af en eller flere officielle serologiske undersøgelser til konstatering af brucellose; imidlertid gælder for dyr, der er vaccineret i overensstemmelse med direktiv 64/432/EØF, at denne prøve først kan foretages, når de er 18 måneder gamle.

Artikel 10

Medlemsstaterne drager omsorg for, at der under officielt tilsyn foretages serologiske prøver på besætninger af type B₁ og B₂, indtil de får sundhedsmæssig status som type B₃ eller B₄.

Artikel 11

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- i) alle dyr af hunkøn og tyre, der stammer fra besætninger af type B₁, og som skal indgå i besætninger af type B₂:
 - såfremt de er over 12 måneder gamle, har opnået et tilfredsstillende resultat ved en officielt godkendt serologisk prøve, der foretages inden for de sidste tredive dage forud for overførelsen, og ledsages af en attest fra embedsdyrlægen, som bekræfter det opnåede resultat,

- før de indgår i besætningen af type B₂, straks efter ankomsten holdes isoleret i mindst tres dage og, såfremt de er over 12 måneder gamle, har opnået et tilfredsstillende resultat ved en ny officielt godkendt serologisk prøve;
- ii) alle dyr af hunkøn og tyre, der stammer fra en besætning af type B₂, og som skal indgå i en anden besætning af type B₂:
 - såfremt de er over 12 måneder gamle, har opnået et tilfredsstillende resultat ved en officielt godkendt serologisk prøve, der foretages inden for de sidste tredive dage forud for optagelsen i besætningen, og ledsages af en attest fra embedsdyrlægen, som bekræfter det opnåede resultat,
 - ikke under overførelsen kommer i forbindelse med kvæg fra besætninger med en ringere sundhedsmæssig status,
- iii) overførsel af kvæg fra besætninger af type B₃ og B₄ sker i overensstemmelse med direktiv 64/432/EØF.

Artikel 12

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- der træffes officielle tilsynsforanstaltninger for at undgå, at en besætning, hvori brucellose er udryddet, på ny smittes fra andre smitekilder,
- indførelse og overførelse af kvæg i besætninger, der indgår i en plan for udryddelse, underkastes officielt tilsyn,
- bestemmelserne vedrørende tilsyn med de i andet led omhandlede overførelser finder anvendelse med forbehold af de gældende fællesskabsbestemmelser vedrørende indførelse i eller udtagning fra officielt brucellosefri besætninger.

KAPITEL III

Særlige bestemmelser vedrørende kvægtuberkulose

Artikel 13

Som led i en plan for udryddelse af tuberkulose drager medlemsstaterne omsorg for, at:

- a) formodet og konstateret forekomst af tuberkulose obligatorisk og omgående anmeldes til vedkommende myndighed;
- b) der indføres forbud mod:
 - i) enhver terapeutisk behandling af eller desensibilisering af tuberkulose,
 - ii) vaccination mod tuberkulose.

Artikel 14

1. Når der er mistanke om, at et dyr i en besætning lider af tuberkulose, drager de kompetente myndigheder omsorg for, at der snarest iværksættes officielle undersøgelser til at bekræfte eller afkræfte formodningen om forekomsten af nævnte sygdom.

Indtil resultaterne af disse undersøgelser foreligger, påbyder de kompetente myndigheder:

- officiel overvågning af besætningen,
- forbud mod enhver flytning til eller fra denne besætning, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af kvæget med henblik på slagtning uden unødigt forsinkelse,
- isolering inden for besætningen af de dyr, som er under mistanke.

2. De i stykke 1 omhandlede foranstaltninger ophæves først, når den formodede eller konstaterede forekomst af tuberkulose i den pågældende besætning officielt er afkræftet.

3. Såfremt forekomsten af tuberkulose bekræftes officielt, træffer medlemsstaterne passende foranstaltninger til at undgå udbredelse af denne sygdom, og de drager især omsorg for, at

- enhver flytning til eller fra denne besætning forbydes, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af kvæget med henblik på slagtning uden unødigt forsinkelse,
- kvæg, hos hvilket forekomsten af tuberkulose er officielt bekræftet, samt kvæg, som kan være blevet smittet, isoleres inden for besætningen,
- kvæget straks underkastes en undersøgelse til konstatering af tuberkulose,
- kvæg, hos hvilket forekomsten af tuberkulose er blevet officielt bekræftet, samt kvæg, der har gennemgået den i tredje led fastsatte prøve med utilfredsstillende resultat, samt kvæg, der af de kompetente myndigheder anses for angrebne, isoleres og mærkes, indtil de slagtes som fastsat i artikel 15,
- mælk fra angrebne køer kun anvendes til foderbrug i den pågældende besætning efter passende varmebehandling,
- med forbehold af de nationale bestemmelser vedrørende levnedsmidler kan mælk fra køer i en angrebet besætning kun leveres til et mejeri, såfremt det sker med henblik på en passende varmebehandling,
- dyrekroppe, halve kroppe, fjerdinge, stykker og slagteaffald fra angrebne dyr, der skal anvendes til foder for dyr, behandles på en sådan måde, at enhver risiko for smitte undgås,

— der indføres officielle bestemmelser for tilsyn med virksomheder, som f.eks. destruktionsanstalter for at sikre, at det fremstillede produkt ikke frembyder fare for udbredelse af tuberkulosen,

— gødning fra stalde eller andre opholdssteder for kvæget opbevares på steder, der ikke er tilgængelige for gårdens dyr, besprøjtes med et passende desinfektionsmiddel og opbevares i mindst 3 uger. Desinfektionsmiddel er ikke påkrævet, hvis gødningen er dækket af et lag uinficeret gødning eller jord; ajle og andet flydende affald fra stalde eller andre opholdssteder for besætningen skal desinficeres, hvis det ikke er fjernet samtidig med gødningen.

Artikel 15

Medlemsstaterne drager omsorg for, at kvæg, hos hvilket der efter bakteriologisk, anatomisk/patologisk eller tuberkulinprøve officielt er konstateret tuberkulose, samt dyr, der af de kompetente myndigheder anses for angrebne, slagtes under officiel kontrol hurtigst muligt og senest tredive dage efter, at ejeren eller indehaveren i medfør af udryddelsesplanen har fået officiel meddelelse om resultaterne af prøverne og om pligten til at lade det pågældende kvæg slagte inden for samme tidsfrist.

For de dyr, der har opnået et utilfredsstillende resultat ved en tuberkulinprøve uden at fremvise kliniske symptomer på denne sygdom, kan de kompetente myndigheder dog sætte den i stk. 1 fastsatte frist til højst tre måneder,

- for slagtning af et hunkønsdyr, som forventes at kælve inden udløbet af denne frist på tre måneder,
- når de påbyder slagtning af alt kvæg fra en besætning på over 20 kreaturer i et område, hvor en sådan slagtning af tekniske årsager, der skyldes slagtningskapaciteten i de til dette brug reservede slagterier, ikke kan finde sted inden for fristen på tredive dage.

Artikel 16

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- 1) når det i artikel 15 omhandlede kvæg er fjernet til slagtning, bliver stalde og andre opholdssteder for dyrene, samtlige beholdere, udstyr og andet, som bruges i forbindelse med kvæget, rengjort og desinficeret under officielt tilsyn i overensstemmelse med embedsdyrlægens forskrifter, inden kvægbesætningen fornys,

- 2) transportmidler, beholdere og redskaber, der har været anvendt til transport af kvæg fra en inficeret besætning og produkter fra sådanne dyr, eller materialer eller stoffer, der har været i forbindelse med sådanne dyr, rengøres og desinficeres; efter brugen skal pålæsningsområder for sådanne dyr rengøres og desinficeres,
- 3) de anvendte desinfektionsmidler og koncentrationer heraf officielt godkendes af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat.

Artikel 17

Efter fjernelse af det i artikel 15 omhandlede kvæg drager medlemsstaterne omsorg for, at

- med forbehold af artikel 19 kan intet kreatur udtages af den pågældende besætning, medmindre disse med de kompetente myndigheders tilladelse slagtes uden unødigt forsinkelse,
- der foretages tuberkulinprøver på den pågældende besætning for at bekræfte, at sygdommen er udryddet,
- fornyelse af besætningen med avlsdyr først kan ske, når dyr, der er over seks uger gamle, og som forbliver i den pågældende besætning, udviser et tilfredsstillende resultat ved én eller flere officielle undersøgelser til konstatering af tuberkulose.

Artikel 18

Som led i en plan for udryddelse af tuberkulose drager medlemsstaterne omsorg for, at der mindst hvert halve år under officielt tilsyn foretages intradermal tuberkulinprøve på alt kvæg, der er over seks uger gammelt, i besætninger af type T₁ og T₂, indtil de får sundhedsmæssig status som type T₃.

Artikel 19

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- i) alt kvæg, der stammer fra besætninger af type T₁, og som skal indgå i besætninger af type T₂
 - har opnået et tilfredsstillende resultat ved en intradermal tuberkulinprøve, der foretages inden for de sidste tredive dage forud for overførelsen, og ledsages af en attest fra embedsdyrlægen, som bekræfter det opnåede resultat,
 - før de indgår i besætningen af type T₂ straks efter ankomsten holdes isoleret i mindst tres dage og har opnået et tilfredsstillende resultat ved en ny officiel intradermal tuberkulinprøve;

- ii) alt kvæg, der stammer fra en besætning af type T₂, og som skal indgå i en anden besætning af type T₂:
 - har opnået et tilfredsstillende resultat ved en tuberkulinprøve, der foretages inden for de sidste tredive dage forud for overførelsen, og ledsages af en attest fra embedsdyrlægen, som bekræfter prøvens udfald,
 - ikke under overførelsen kommer i forbindelse med kvæg fra besætninger med en ringere sundhedsmæssig status;

- iii) overførsel af kvæg fra besætninger af type T₃ sker i overensstemmelse med direktiv 64/432/EØF.

Artikel 20

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- der træffes officielle tilsynsforanstaltninger for at undgå, at en besætning, hvori tuberkulose er udryddet, på ny smittes fra andre smitekilder,
- indførelse og overførelse af kvæg i besætninger, der indgår i en plan for udryddelse, underkastes officielt tilsyn,
- bestemmelserne vedrørende tilsyn med i andet led omhandlede overførelser finder anvendelse med forbehold af de gældende fællesskabsbestemmelser vedrørende indførelse i eller udtagning fra officielt tuberkulosefri besætninger.

KAPITEL IV

Bestemmelser vedrørende enzootisk kvægleukose

Artikel 21

Indtil der på dette område træder fællesskabsbestemmelser i kraft og med forbehold af artikel 4, stk. 3, i direktiv 77/391/EØF, finder de nationale bestemmelser vedrørende påvisning af leukose og bestemmelserne vedrørende besætningernes leukosestatus anvendelse.

Artikel 22

Som led i en plan for udryddelse af leukose drager medlemsstaterne omsorg for, at

- a) formodet og konstateret forekomst af leukose, især tumorer i kvægets lymfatiske system og organer, obligatorisk og omgående anmeldes til vedkommende myndighed;
- b) enhver terapeutisk behandling og enhver vaccination mod leukose forbydes.

Artikel 23

Uanset de foranstaltninger, der er vedtaget i henhold til nationale bestemmelser ved mistanke om leukose, træffer medlemsstaterne, når forekomst af leukose er bekræftet officielt, passende foranstaltninger for at undgå enhver udbredelse af denne sygdom, og de drager især omsorg for, at

- enhver flytning af denne besætnings kvæg forbydes, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af kvæget med henblik på slagtning uden unødigt forsinkelse,
- kvæg fra den pågældende besætning isoleres, således at kvæg fra denne besætning ikke kommer i forbindelse med kvæg, der ikke tilhører denne besætning,
- mælk fra angrebne køer kun anvendes til foderbrug efter passende varmebehandling eller leveres til et mejeri med henblik på en sådan behandling; fodring af dyr med mælk, der ikke har undergået varmebehandling, kan tillades i besætninger, hvor alt kvæg er bestemt til slagtning som fastsat i artikel 24, pkt. 1,
- dyrekroppe, halve kroppe, fjerdinge, stykker og slagteaffald fra angrebne dyr, der skal anvendes til foder for dyr, behandles på en sådan måde, at enhver risiko for smitte undgås,
- der indføres officielle bestemmelser for tilsyn med virksomheder som f.eks. destruktionsanstalter for at sikre, at det fremstillede produkt ikke frembyder fare for udbredelse af leukose,
- landbrugeren underretter embedsdyrlægen, når et kreatur på bedriften dør eller slagtes som haste-foranstaltning.

Artikel 24

Som led i udryddelsesplanen drager medlemsstaterne omsorg for, at

- 1) såfremt der i denne plan fastsættes, at alt kvæg i en besætning, hvor der officielt er konstateret leukose, skal slagtes, skal dette ske inden for en tidsfrist, der skal fastsættes af de kompetente myndigheder;
- 2) såfremt der i denne plan fastsættes, at kun det kvæg, hos hvilket der officielt er konstateret leukose, samt eventuelt det kvæg, der af de kompetente myndigheder anses for at være inficeret skal slagtes, skal dette ske inden for en tidsfrist af tredive dage efter, at ejeren eller indehaveren har fået officiel meddelelse om resultatet af prøverne og om pligten til at lade dette kvæg slagte inden for samme tidsfrist.

Artikel 25

I tilfælde af den i artikel 24, pkt. 2, omhandlede slagtning drager medlemsstaterne omsorg for, at

- intet kreatur kan udtages af den pågældende besætning, medmindre disse med de kompetente myndigheders tilladelse slagtes uden unødigt forsinkelse,
- der foretages leukoseprøver på den pågældende besætning for at bekræfte, at sygdommen er udryddet,
- fornyelse af besætningen med avlsdyr kun kan ske med kvæg fra besætninger, der af de kompetente myndigheder anses for at være fri for leukose.

Artikel 26

Medlemsstaterne drager omsorg for, at

- 1) når det i artikel 24 omhandlede kvæg er fjernet til slagtning, bliver stalde og andre opholdssteder for dyrene, samtlige beholdere, udstyr og andet, som bruges i forbindelse med kvæget, rengjort og desinficeret under officielt tilsyn i overensstemmelse med embedsdyrlægens forskrifter, inden kvægbesætningen fornyes;
- 2) at transportmidler, beholdere og redskaber, der har været anvendt til transport af kvæg fra en inficeret besætning og produkter fra sådanne dyr, eller materialer eller stoffer, der har været i forbindelse med sådanne dyr, rengøres og desinficeres; efter brugen skal pålæsningsområder for sådanne dyr rengøres og desinficeres;
- 3) at de anvendte desinfektionsmidler og koncentrationer heraf officielt godkendes af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat.

Artikel 27

Medlemsstaterne drager omsorg for, at kvæg fra en besætning, der har status som fri for mistanke, ikke kommer i forbindelse med kvæg fra en besætning, der ikke har denne status.

KAPITEL V

Afsluttende bestemmelser*Artikel 28*

Inden udgangen af den i direktiv 77/391/EØF fastsatte 3-årsperiode forelægger Kommissionen Rådet en rapport om de i nævnte direktiv anførte planers gennemførelse, om nødvendigt ledsaget af forslag med henblik på at fortsætte harmoniseringen af de nationale sygdomsforebyggende foranstaltninger.

Artikel 29

1. Direktiv 77/391/EØF træder i kraft den 1. januar 1978.
2. Medlemsstaterne iværksætter de nødvendige administrative eller ved lov fastsatte bestemmelser for at gennemføre de nationale planer for fremskyndet udryddelse, som er godkendt i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i direktiv 77/391/EØF, på den dato, som fastsættes af Kommissionen i dens afgørelse om godkendelse, og for så vidt angår planer, der godkendes i løbet af 1978, senest den 31. december 1978.
3. Den i artikel 6, stk. 1, i direktiv 77/391/EØF fastsatte gennemførelsesperiode på tre år begynder for hver medlemsstat på den dato, som Kommissionen fastsætter i medfør af stk. 2; fællesskabsfinansiering vil dog under alle omstændigheder kun kunne finde sted for slagtning, der har fundet sted inden den 1. januar 1982.

4. Såfremt det i visse medlemsstater skulle volde betydelige vanskeligheder at gennemføre planen til det fastsatte tidspunkt, kan Rådet enstemmigt efter forslag fra Kommissionen udsætte de i stk. 2 og 3 omhandlede datoer med indtil et år for de pågældende medlemsstater.

Artikel 30

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1977.

På Rådets vegne

A. HUMBLET

Formand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 336 af 27. december 1977)

Side 6:

— Artikel 21, litra a):

I stedet for: »... artikel 18, stk. 3;»

læses: »... artikel 17, stk. 3;».

— Artikel 21, litra b):

I stedet for: »... artikel 18, stk. 2;»

læses: »... artikel 17, stk. 2;».

— Artikel 21, litra c):

I stedet for: »... artikel 19, stk. 2;»

læses: »... artikel 18, stk. 2;».
